

۴ عدد

۲۲ رجب ۱۳۱۸

(پنجشنبه)

۲ تشرین ثانی ۱۳۱۶ برنجی جلد

امور اداره و تحریر به سی ایچون
محمود بك مطبعه سنه مراجعت
اولنقى لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم و ادبیات ،
فنون و معارف و صنایع مدن باحث
هفته لى غزته در .

مراكز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش

۲۰ برسنه لك آيونه بدلى { در سعادت
۱۲ آلتى آيلقى د د ایچون
۲۶ برسنه لك { مظهره ایچون
۱۰ آلتى آيلقى

آيونه اجرئى مقابلنده پوسته
پولى قبول ایدیلیر .

غزته نك منتظماً تشرینى محمود بك
مطبعه سی تههد ایدر .

نسخه سی ۲۰ باره در

شمعیلك پنجشنبه کونلری نشر اولنور

نسخه سی ۲۰ باره در

— ياربى، سن بيليرسك، ياربى سن بيليرسك،
ديدى .

او ، دوداقلربك اوستنده برظل خفيف ايله
اسمر ، كوزل وپك كنج ايدى .

زوجه كلنجه تر ايچنه باتش ، التينى سيلو -
ردى . بونلر بى شهبه پارس اهالى سى پروردن
ايديلر . ارلك مايوس ، سوك درجهده يورغون
ومكدر كورنيوردى .

— فقط ، عزيزم ، سن ... ديدى .

زوجه سى تكميل ايتمكه براقادى :

— بن! ... وای شيمدى بن ها ، بنى ناصل
اولسه يولى بوله جغى ادعا ايددرك هيچ معلومات
آلمقميزن عزيمت ايتمك ايستدم ؟ بنى تبهده يولى
طانيدىغى سويلهرك صاغه صاقق ايستدم ؟ بنى
قارشويه باقىي تعهد ايتدم

سونى بئيرمه مشدى كه قوجه سى چيلد يرمش
كى كسكين بر نعره آدى ، اوزون بر وحشى
نعره سى كه هيچ برلسانده بازيلاه ماز آنچق (تى ئى ئى ت
تى ئى ئى ت) . بكنز برشى .

كنج قادين نه متعجب . نهده متاسر اولدرق
دوام ايتدى .

— طوغرىسى دنياده دائما هر شئى بيلمك
ادعاسنده بولنان بك زياده احق آدملر وار . بكن
سته (هاور) قطارينه يينه جك يره (ديهب)
قطارينه يينن بنى يم سويله بنى يم؟ موسيولوتورورك
(مارتير) سواقانده اقامت ايتديكنى ادعا ايدن
بنى يم؟ سهله ستك چالديغنه اينسانق ايسته مين
بنى يم؟ ...

حبات مشتركه لك بتون احوال محرمانه سنك
ويرديكى لك مختلف . لك بكنلغين واك آغير
اسباب اتهامى جمع ايدرك ، اولندكلرى زماندن

حال بوكه (ايمك) مصدردن (اى) نى
حذف ايدرسك الده (مك) دن باشقه برشى قالميور
(مك) ايسه ادات مصدر در ؛ مصدر دكلدر .
عربجه (حك) وزننده مصدر وار ايسه اوراسنى
بيلم . برده مصدرلر معنای فعلی به دلالت ايچون
موضوعدر . (ايمك) لفظنده ايسه معنای فعلی
بولنديغندن مصدر دكلدر ؛ لفظ مهملدر .

سليمانه محروم

کوچك حكاية

خاطره

— كي دو موپاساندن -

— مابعد -

قادين در حال صوردي : نرهده بولنديغمى
سويله بيليرميسكز ؟ موسيو ، قوجه م اوله جق
احق بورالرى بك اى بيلديكنى ادعا ايددرك
يولزى غائب ايتديردى .

كالم امنيته جواب ويردم :

— مادام ، (وه رساى) ي آرقة كزده براقرق
(سن قلو) به طوغرو كيديورسكز .

زوجه برمرحمت حديدانه ايله محمول برنظر
فبرلاهتق دوام ايتدى : — ناصل ؟ (وه رساى) ي
آرقة مزده مى براقورز فقط آقسام طعمانى اوراده
اوراده ايتمك ايسيتوردق .

— بنده ، مادام ، اورايه كيديورم .

اوموزلرني سيلكدرك ، قاديلاك بيوك حدتلى
بيان ايتمك ايچون آدقلى طور استحقار عميق
ايله برقاج دفعه :

— اصل کوپکیزی غیب ایتدیکز؟

— اوت. هنوز بریائنده ایدی. دکاندن
هیچ چیقمامشدی. اورمانده کزدیرمک ایچون
برابر آلتی ایستدم. شیمدی به قدر نه اوت کور-
مشدی. نه یاراق؛ دلی کبی اولدی. حاولابه رق
قوشمعه باشلادی، اورمانک ایچنده غائب اولدی.
قطاردهده یک قورقش اولدینی سویلملی یم بو
اوکا حواسنی غائب ایتدیرمش اوله بیلیردی.
آله بیلدیکمه باغردم، عودت ایتدی. اورمانده
آحلقدن اوله حک.

کنج قادیں زوجہ دونمکسزین :

— اکر باغی چوزمیه ایدک حیوان قاچمازدی .
انسان سنک قدر احق اولیجه کوپک آماز .
محترزانه میرلاندی :

— لکن ، عزیزم ، سن ...

بردن بره طوردي؛ کوزلريني چيقاراجق
ايمش کي زوچنک يوزينه باقارق حريفنک صورتنه
متمادي شکاستلر فرلاقمغه باشلادی.

آقشام اوليوردي. شفق وقتي بحراني اورتن
سبس حجابي ياواش ياواش ياييليوردي ؛ هواده
برشعر — كيجه تقرب ايدينجه مشجره لري طولده.
وران خصوصي ولطيف سربلك حسندن منبعث —
برشعر نافذ موج ايدييوردي .

بردن بره دلیقانی طور دی و حرکات حمویه
الله و جودنی یوقلا یه رق :

ما بعدی وار

نظار زاده صالح منیر

آن حاضرہ قدر زوجتک بتون افعال وافکاری
بتون حرکات و تشبہاتی ، بتون مساعیدی باشنه
قافہرق ، برسرعت حیرتس لسان ایله ، شدتله
دوام ایدیوردی .
زوجی اونو صوصد رمنه ، تسکین ایتمکه
حالیشوردی ککه لہرک :

— فقط، عزیزم، موسیونک اوکنده
بونلر نی لزوم... کندیمیزی سیرایتدیریورز...
بونلر موسو ایچوننی اهتمتدر... دیور وشایان
مرحت نظر لرله اغاقلقره باقوردی؛ کویاکه
ایجنه آیلوب قاجق، بتون نظارلدن صاقلامق
ایچون اونلرک غور اسرار آمیز وسکونپورینی
معاینه اپدیسوردی؛ وقت وقت یکی بر نره،
متحد واحد بر (تی تی تی تی) (تی تی تی)
بواعتمادی رمرض عصبی دینه تاقی ایتدم.

کنج قادیں بردن برہ بکا دونه رک و برصورت
حیرت بخش ایله تبدیل طور ایدرک : اگر موسیو
مساعده بیورسه تکرار یولزی غیب ایدوبده
کیجه یی اورمانده کچیرمک تهلهکسه معروض
اولماق ایچون کندیسيله برابر یورویه چکزدیدی .
اکلدم . قومه کوردی . بکا بیک شیدن ،
کندیسندن ، حیاتندن ، عائله سندن ، تجارتندن
بخت اتمکده باشلادی . (سن لازار) سو قاعنده
الدون تاجری اتمشله .

زوجی آغاچلرک اعماق ظل آلودینه مدام
مجنون نظر لر فیرلانمق و دقیقه بدقیقه (تی تی تی تی)
(تی تی تی تی) دییه حایقیره رق یاننده یورو یوردی .
نهایت کند دسنه صوردم :

— نچون بویله باغرییورسکیز؟

برطور مایوس و نومید ایله جواب ویردی :

— زوالی کوپکمی غیب ایتدم .